

JOSE LLOREDA CAMACHO & CO.

ABOGADOS

Calle 72 No. 5-83 Piso 5, Bogotá, D.C. Tel: 6069700 Fax 6069701

Señor

SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMER

DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____ C. _____

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-071888- -00004-0000

Fecha: 2011-09-21 16:53:58 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 6

Re: PI.-OMYA DEVELOPMENT AG.-Solicitud de Patente de Invención en Fase Nacional PCT para "MÉTODO PARA SEPARAR LAS IMPUREZAS MINERALES DE LAS ROCAS QUE CONTIENEN CARBONATO CÁLCICO MEDIANTE UNA CLASIFICACIÓN POR RAYOS X".-Clase B07C 5/342.-Expediente número 11-071.888.-

1. Me refiero al Oficio No. **13635** dictado por ese Despacho notificado por fijación en lista el 2 de Septiembre de 2011.
2. Con el fin de dar respuesta al requerimiento anteriormente mencionado y estando dentro del término establecido para ello, atentamente me permito informar a usted que el documento que acredita el traspaso, que los autores de la patente de la referencia hacen a favor de mi representado, de los derechos sobre la misma, en el presente caso, fue presentado a ese Despacho junto con su respectiva Traducción Oficial, mediante memorial de 30 de Agosto de 2011, copia del cual adjunto al presente escrito.
3. Ruego a usted tomar atenta nota de lo anterior y proceder de conformidad.

Señor Superintendente,

ALICIA LLOREDA RICAURTE

T.P. 53.215

JOSE LLOREDA CAMACHO & CO.

ABOGADOS

Calle 72 No. 5-83 Piso 5, Bogotá, D.C. Tel: 6069700 Fax 6069701

Señor

SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____ D. _____

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-071888- -00001-0000

Fecha: 2011-08-30 17:32:56 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 329 CTOINFORMACION Folios: 11

Re: PI.-OMYA DEVELOPMENT AG.-Solicitud de Patente de Invención en Fase Nacional PCT para "MÉTODO PARA SEPARAR LAS IMPUREZAS MINERALES DE LAS ROCAS QUE CONTIENEN CARBONATO CÁLCICO MEDIANTE UNA CLASIFICACIÓN POR RAYOS X".-Clase B07C 5/342.-Expediente número 11-071.888.-

1. Me refiero a la Resolución No. **69699** por medio de la cual se establece el pago de una tasa por cada reivindicación adicional, que exceda las primeras 10 reivindicaciones.

2. Atentamente, me permito allegar el recibo de pago de la tasa establecida para la reivindicación adicional de la solicitud arriba mencionada.

Me permito aclarar que dicho pago corresponde a las reivindicaciones 11 a 17. En consecuencia, este juego de reivindicaciones deberá ser estudiado junto con la presente solicitud.

3. Anexo me permito presentar:

(a) Recibos número 11-0069506 y 11-0073767 que acreditan el pago de la tasa mencionada; y

(b) Copia del capítulo reivindicatorio que debe tenerse en cuenta para estudio compuesto por **17** reivindicaciones.

4. Por otro lado, me permito presentar a ese Despacho el documento que acredita el traspaso, que los autores de la patente de la referencia hacen a favor de mi representado, de los derechos sobre la misma, debidamente apostillado, junto con la Traducción Oficial número 2011-08-12-489, legalizada hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia bajo el número 088528 de 17 de Agosto de 2011.

JOSE LLORED A CAMACHO & CO.

Calle 72 No. 5-83 Piso 5, Bogotá, D.C. Tel: 6069700 Fax 6069701

5. Ruego a usted tomar atenta nota de lo anterior y proceder de conformidad.

Señor Superintendente,

ALICIA LLORED A RICAURTE

T.P. 53.215

TRADUCCION OFICIAL No. 2011-08-12-489
DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLES

Traspaso de la invención llamada MÉTODO PARA SEPARAR LAS IMPUREZAS MINERALES DE LAS ROCAS QUE CONTIENEN CARBONCITO CALCICO MEDIANTE UNA CLASIFICACIÓN POR RAYOS X, documento escrito en inglés y en español.

CERTIFICACION

Yo, el suscrito Notario Público en Basilea, Suiza, Dr. Matthias Staehelin, por el presente certifico que las firmas adjuntas al presente son las firmas auténticas del señor Bahman Tavakkoli, ciudadano alemán, residente en Puch, Austria, del señor Thomas Mangelberger, ciudadano austriaco, residente en Villach, Austria, y del señor Matthias Reisinger, ciudadano austriaco, residente en Metz, Francia.

La autenticidad de las firmas fue establecida por medio de comparación.

Basilea, Suiza, este día 13 (trece) de julio de 2011 (dos mil once)

Oblea Notarial

(firma: ilegible)

Dr. M. Staehelin

Leg. Prot. Nr. 1548 / 2011

Notario

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Suiza
Este documento oficial
2. ha sido firmado por (ilegible) M. Staehelin
3. actuando como Notario Público
4. lleva el sello/estampilla del anterior nombrado

Certificado

5. en Basilea, Suiza
6. el 13 de julio de 2011
7. por la Cancillería de Estado del Cantón de la Ciudad de Basilea
8. No. 4488 / 10009
9. Sello/Estampilla
Cancillería de Estado
Ciudad de Basilea
10. Firma: (ilegible)
Helena Schaffner

Traducido según mi mejor saber y entender, este día 12 de agosto de 2011,
en la ciudad de Bogotá, D.C., por Anita Escobar de Tamayo, Traductora Oficial,
Res. 2177 de 1989, Ministerio de Justicia, República de Colombia.

TRADUCTORA OFICIAL
RES. 2177/89 MINJUSTICIA

Anita Escobar de Tamayo
ANITA ESCOBAR DE TAMAYO

ANITA ESCOBAR
088528

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
2011 AGO 17 10:01
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

ASSIGNMENT

TRASPASO

The undersign,

Los abajo firmados

1. TAVAKKOLI, Bahman
2. MANGELBERGER, Thomas
3. REISINGER, Matthias

1. TAVAKKOLI, Bahman
2. MANGELBERGER, Thomas
3. REISINGER, Matthias

domiciled in

domiciliado en

1. Zauchenweg 8, A-9722 Puch, Austria
2. E. Schrödinger Strasse 32, A-9500 Villach, Austria
3. 8, rue Barbé de Marbois, F-57000 Metz, France

1. Zauchenweg 8, A-9722 Puch, Austria
2. E. Schrödinger Strasse 32, A-9500 Villach, Austria
3. 8, rue Barbé de Marbois, F-57000 Metz, Francia

hereby state under oath to be sole and true inventor
of

declar bajo juramento ser único y verdadero inventor
de

**METHOD FOR SEPARATING MINERAL
IMPURITIES FROM CALCIUM CARBONATE-
CONTAINING ROCKS BY X-RAY SORTING**

**MÉTODO PARA SEPARAR LAS IMPUREZAS
MINERALES DE LAS ROCAS QUE CONTIENEN
CARBONATO CÁLCICO MEDIANTE UNA
CLASIFICACIÓN POR RAYOS X**

state as well that assign, without reservations or
limitation, in favor of

declar así mismo que ced y transf sin reserva ni
limitación, a favor de la sociedad

OMYA DEVELOPMENT AG

OMYA DEVELOPMENT AG

a corporation organized and existing under the laws
of

Switzerland

una sociedad organizada y existente bajo las leyes
de

Suiza

domiciled in

domiciliada en

Baslerstrasse 42

Baslerstrasse 42

4665 Oftringen, Switzerland

4665 Oftringen, Suiza

all rights inherent to said invention, and that the
above mentioned corporation hereby is enabled to
apply, in its name, for the corresponding patent in the
Republic of Colombia.

todos los derechos inherentes a dicha invención y
que la citada sociedad queda facultada para solicitar
en su nombre la patente correspondiente en la
República de Colombia

Bahman Tavakkoli *Thomas Mangelberger*
Bahman TAVAKKOLI Thomas MANGELBERGER

Matthias Reisinger
Matthias REISINGER

ATTESTATION

I, the undersigned Civil Law Notary in Basel, Switzerland, Dr. Matthias Staehelin, certify herewith that the signatures attached heretofore are the genuine signatures of **Mr. Bahman Tavakkoli**, German citizen, residing in Puch, Austria, of **Mr. Thomas Mangelberger**, Austrian citizen, residing in Villach, Austria, and of **Mr. Matthias Reisinger**, Austrian citizen, residing in Metz, France.

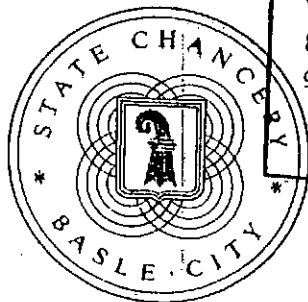
The authenticity of the signatures was established by means of comparison.

BASEL, Switzerland, this 13th (thirteenth) day of July 2011 (two thousand and eleven)

M. Staehelin, Notar

Dr. M. Staehelin
Notar

Leg.Prot.Nr. 1548 /2011



APOSTILLE	
(Hague Convention of October 5th, 1961)	
1. Country: Switzerland (Schweiz / Suisse)	
This official document	
2. is signed by	<i>Dr. M. Staehelin</i>
3. in his/her function as	<i>notary public</i>
4. and certified by the seal of the	<i>above mentioned</i>
Certified	
5. in Basel (Bâle)	6. on 13. Juli 2011
7. by the State Chancery of the Canton of Basel-Stadt	
8. no. 4488/10009	
9. Seal/stamp:	10. Signature: <i>[Signature]</i>
	Helena Schaffner